

Kundenbereich Vorauszahlungs- management

UMFASSENDES BENUTZERHANDBUCH



Aufladung Ihres Smart Meters mit
Kommunikationsfunktion

Inhaltsverzeichnis

1. EINLOGGEN	3
2. MEINE ÜBERSICHTSSEITE	4
3. DIE VERSCHIEDENEN MENÜS	5
A. Meine Verbrauchsdaten	5
B. Mein chronologischer Verbrauchs- und Zahlungsüberblick	5
C. Meine Schuldbeträge	6
D. Meine Präferenzen und Einstellungen	7
E. Meine Daten	8
F. Unsere Kontaktdaten	8
4. NEUE ZAHLUNG	9
5. VERSCHIEDENES	11

1. EINLOGGEN

- ▶ Stellen Sie einen Internetanschluss her und geben Sie recharger.ores.be in der Adresszeile Ihres Browsers ein.
- ▶ Wählen Sie die **Sprache**, in der Sie Ihren Kundenbereich einsehen möchten.

Geben Sie hier den per E-Mail oder Postschreiben erhaltenen **Benutzernamen** ein.

Geben Sie hier das per E-Mail oder Postschreiben erhaltene **Passwort** ein.

Passwort vergessen?

Geben Sie Ihren Benutzernamen ein und klicken Sie auf „Passwort anfordern“.

- ▶ Sie erhalten dann eine E-Mail mit der Aufforderung, ein neues Passwort zu erstellen.

Benutzername vergessen?

Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein, kreuzen Sie das Kästchen „Ich bin kein Roboter“ an und klicken Sie anschließend auf „Ihren Benutzernamen anfordern“.

- ▶ Sie erhalten dann eine E-Mail mit Ihrem Benutzernamen.

- ▶ Nach korrekter Eingabe Ihrer Login-Daten können Sie **den Energieträger wählen**, für den Sie Ihre Informationen einsehen möchten. Klicken Sie dazu das entsprechende Kästchen an.

- Nach Anklicken des Logos von ORES im Menü oben links können Sie jederzeit **zum anderen Energieträger überwechseln**.

The screenshot shows the ORES user interface. At the top, there is a navigation bar with the ORES logo, 'Meine Zähler', and 'Hilfe'. Below this, there are two side-by-side meter profile cards. The left card is for 'Gas' and the right card is for 'Strom'. Both cards display the same information: Energieform (Gas/Strom), EAN (541449), Ort (Belgrade), and Straße (rue du 2 chasseurs).

2. MEINE ÜBERSICHTSSEITE

- **Der Saldo** erscheint auf der Übersichtsseite:

The screenshot shows the 'Meine Übersicht' page in the ORES user interface. The page has a navigation bar with 'Meine Übersicht', 'Meine chronologische Übersicht', 'Schuldbetrag', 'Mein Verbrauch', and 'Hilfe'. Below the navigation bar, there are two main sections. The first section, 'Kontoinformationen', shows a 'Guthaben 20,00 €' with a green smiley icon and a warning that 'Keine Zahlung erfolgt'. The second section, 'Mein Verbrauch seit dem ersten Tag des Monats', shows 'Meine verbrauchsübersicht: 541449 (aktiv)' for 'Strom' with a lightning bolt icon. It also shows 'Kein Verbrauch' with '0,00 kWh' and '0,00 €'.

- Über dem Saldo können **3 verschiedene Smileys** erscheinen:

The diagram illustrates three possible balance states with corresponding smiley icons and text boxes:

- Positiver Saldo** (Green smiley): Guthaben 20,00 €
- Positiver Saldo zwischen 4,99 € und 0,01 €** (Yellow smiley): Saldo € 3,60. A warning icon indicates: 'Indien het saldo wordt opgebruikt, zal het noodkrediet geactiveerd worden.'
- Negativer Saldo und aktivierter Notkredit** (Red sad smiley): Guthaben -1,26 €. A warning icon indicates: 'Es bleibt ein Restguthaben von 13,74 €. Wenn dieses aufgebraucht ist, wird die Leistung Ihres Zählers begrenzt.'
- Aufgebrauchter Saldo und abgestellter Zähler** (Red sad smiley): Guthaben -116,40 €. A warning icon indicates: 'Die Stromversorgung Ihres Zählers wird unterbrochen.'



Hinweis: Die hier angezeigten Daten sind unabhängig vom niedrige Kreditsaldo, den Sie in den Einstellungen festlegen (siehe Punkt D. „Meine Präferenzen und Einstellungen“). Der festgelegte niedrige Kreditsaldo bestimmt nicht die Einblendung des Smileys auf der Plattform, sondern nur den Versand der Mitteilungen.

3. DIE VERSCHIEDENEN MENÜS

A. Meine Verbrauchsdaten

- Klicken Sie den Menüpunkt „**Meine Verbrauch**“.

ORES **Meine Übersicht** Meine chronologische Übersicht Schuldbetrag **Mein Verbrauch** Hilfe **Neue Zahlung** Daten aktualisieren Deutsch

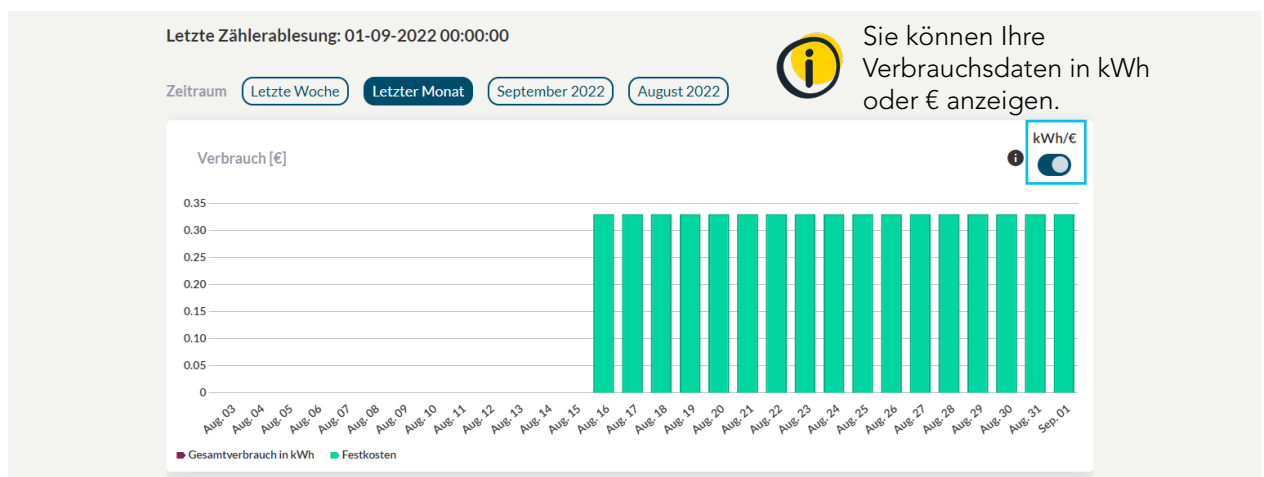
Kontoinformationen

Guthaben 20,00 €

Keine Zahlung erfolgt

Kumulierte frühere Verbindlichkeiten 20,00 €
Abzug vom Startguthaben: 1,00 € pro Tag

Diese werden auf der folgenden Seite eingeblendet:



B. Mein chronologischer Verbrauchs- und Zahlungsüberblick

- Klicken Sie das Feld **Saldo** an, um Ihren chronologischen Saldo-, Zahlungs- und Verbrauchsüberblick einzublenden.

ORES **Meine Übersicht** Meine chronologische Übersicht Schuldbetrag **Mein Verbrauch** Hilfe **Neue Zahlung** Daten aktualisieren Deutsch

Kontoinformationen

Guthaben 20,00 €

Keine Zahlung erfolgt

Kumulierte frühere Verbindlichkeiten 20,00 €
Abzug vom Startguthaben: 1,00 € pro Tag

Mein Verbrauch seit dem ersten Tag des Monats

Meine verbrauchsübersicht: 541449 (aktiv) Strom

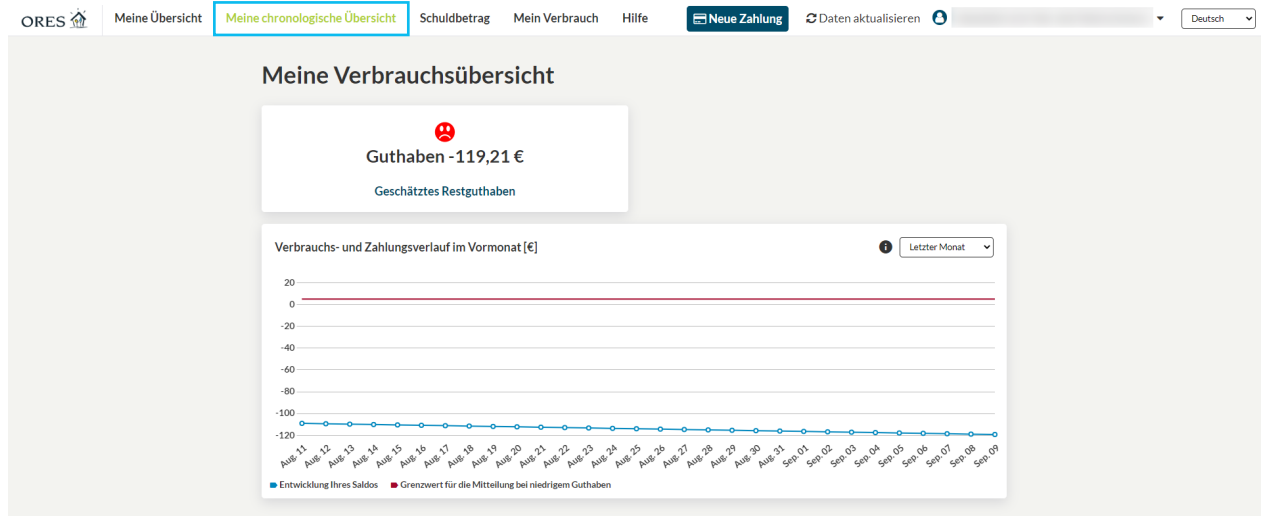
Kein Verbrauch

0,000 kWh

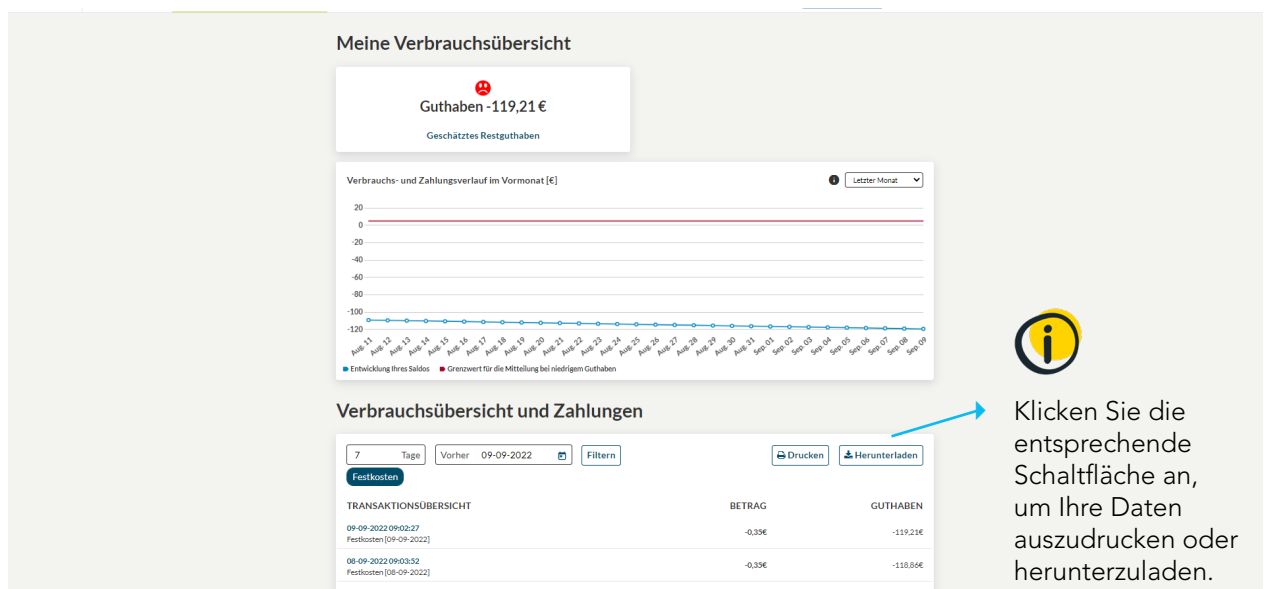
0,00 €

Alle angezeigten Beträge sind auf 2 Dezimalstellen gerundet. Bitte berücksichtigen Sie dies, wenn Ihr Guthaben einem negativen Betrag entspricht und Sie eine Zahlung tätigen wollen.

- ▶ Sie können auch den Menüpunkt „**Meine chronologische Übersicht**“ anklicken.

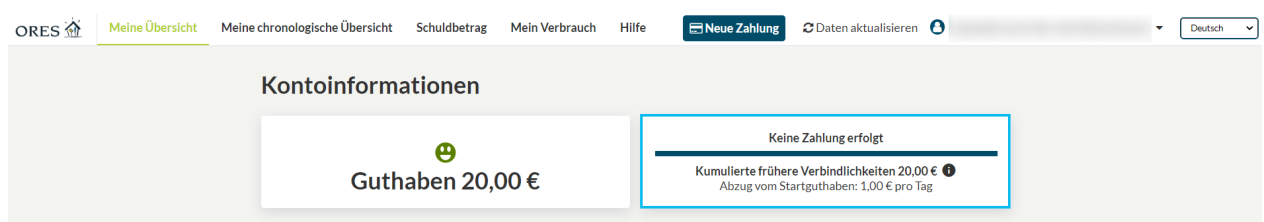


Unter dem Menüpunkt „Mein chronologischer Überblick“ erscheint ein Überblick über Ihren Verbrauch der **30 Tage** vor dem ausgewählten Datum.



C. Meine Schuldbeträge

- Falls dies das erste Mal ist, dass Sie Ihre Energie vorauszahlen müssen, erhalten Sie ein rückzahlbares Startguthaben von 20 €. Dieses ermöglicht Ihnen eine unmittelbare Nutzung der Energie.
 - Bei diesem Vorschuss von 20 € handelt es sich um einen Schuldbetrag gegenüber ORES, der jeweils um 1 € pro Tag rückzahlbar ist und zusätzlich zu Ihrem Verbrauch abgezogen wird.
- ▶ **Klicken Sie hier** auf die Übersichtsseite, um Ihre Schuldbeträge einzusehen:



Sie können auch den Menüpunkt „**Schuldbetrag**“ anklicken.
Sie erhalten dann einen Überblick über Ihre kumulierten Schuldbeträge und die Entwicklung des Zahlungsplans.

Die letzte Zahlung (5,00 €) erfolgte am 19-08-2022

Kumulierte frühere Verbindlichkeiten 3,00 € ⓘ
Abzug vom Startguthaben: 1,00 € pro Tag

ORES 

Meine Übersicht Meine chronologische Übersicht **Schuldbetrag** Mein Verbrauch Hilfe

Neue Zahlung Daten aktualisieren 1608221119-1608221119G Deutsch

Meine kumulierten Verbindlichkeiten

Restverbindlichkeit
3,00 €

Entwicklung des Zahlungsplans

7 Tage Vorher 01-09-2022 Filtern

Zahlungsplan Drucken Herunterladen

TRANSAKTIONSÜBERSICHT	BETRAG	RESTVERBINDLICHKEIT
01-09-2022 09:05:39 Tägliche Begleichung der Verbindlichkeit [01-09-2022]	-1,00€	3,00€
31-08-2022 09:05:47	-1,00€	4,00€

ⓘ Klicken Sie die entsprechende Schaltfläche an, um Ihre Daten auszudrucken oder herunterzuladen.

D. Meine Präferenzen und Einstellungen

- Klicken Sie im Listenfeld unter Ihrem Benutzernamen den Punkt „**Einstellungen**“ an.

ORES 

Meine Übersicht Meine chronologische Übersicht Schuldbetrag Mein Verbrauch Hilfe

Neue Zahlung Daten aktualisieren  Deutsch

Einstellungen

Benachrichtigungen

Sprache: **Français**

E-Mail: 

Handytelefon: **+32**
Beispiel: +32474001122

Benachrichtigungen erhalten über
☒ E-Mail
☐ SMS

Mitteilung bei niedrigem Guthaben
 Grenzwert für die Mitteilung bei niedrigem Guthaben: **5,00** €

Meine Daten

Einstellungen

Kontakt

Einen anderen Energieträger wählen

Anmelden

⚠ Sie müssen mindestens eine dieser beiden Optionen (E-Mail oder SMS) ankreuzen, um wichtige Mitteilungen zu erhalten, beispielsweise bei einem geringen Saldo, einer Aktivierung des Notkredits usw.

Sie können die **Präferenzen der Mitteilungen anpassen**:

- die Sprache,
 - die E-Mail-Adresse,
 - die Handy-Nummer,
 - die Art und Weise, wie Sie die Mitteilungen erhalten möchten: per E Mail, per SMS oder über beide Kommunikationswege.
- Bestimmen Sie den **Schwellenwert zur Mitteilung** eines geringen Saldos:
Der erfasste Standardbetrag ist 5 €. Sie können diesen Schwellenwert jedoch abändern, falls Sie beispielsweise per E-Mail oder SMS benachrichtigt werden möchten, sobald der Saldo Ihres Zählers 10 € erreicht.
- Klicken Sie auf „**Speichern**“, um die Änderungen zu speichern.

E. Meine Daten

- Klicken Sie im Listenfeld unter Ihrem Benutzernamen den Punkt „**Meine Daten**“ an.

Meine Daten

Vorname	
Nachname	Jeanine
Straße	RUE DE 2eme CHASSEURS
Nummer	
Postfach	
Postleitzahl	5001
Ort	Belgrade
Land	BE
E-Mail-Adresse	
Mobilitätsnummer	+32
Vertragsnummer	541449

Meine verbrauchsübersicht:
541449020714980100

Kennnummer des Zählers	541449
Zählernummer	541449
Energieform	Gas
Straße	rue du 2 chasseurs
Nummer	
Briefkasten	
Postleitzahl	5001
Ort	Belgrade

Dropdown menu options: Meine Daten, Einstellungen, Kontakt, Einen anderen Energieträger wählen, Anmelden.

Sie können dann Ihre Daten einsehen.

F. Unsere Kontaktdaten

- Klicken Sie im Listenfeld unter Ihrem Benutzernamen den Punkt „**Kontakt**“ an.

Kontoinformationen

Guthaben 20,00 €

Keine Zahlung erfolgt

Kumulierte frühere Verbindlichkeiten 20,00 €
Abzug vom Startguthaben: 1,00 € pro Tag

Mein Verbrauch seit dem ersten Tag des Monats

Meine verbrauchsübersicht:
541449 (aktiv)

Kein Verbrauch
0,000 kWh
0.00

Strom

Alle angezeigten Beträge sind auf 2 Dezimalstellen gerundet. Bitte berücksichtigen Sie dies, wenn Ihr Guthaben einem negativen Betrag entspricht und Sie eine Zahlung tätigen wollen.

Dropdown menu options: Meine Daten, Einstellungen, Kontakt, Einen anderen Energieträger wählen, Anmelden.

Hier finden Sie die Rufnummer bzw. E-Mail-Adresse, unter der Sie uns erreichen können.

Kontakt

ORES

Willkommen in Ihrem Kundenbereich für das Management der Vorauszahlungen!

Telefon: 078 15 78 01

E-Mail: clients@ores.be

Schließen

4. NEUE ZAHLUNG

- ▶ Klicken Sie den Menüpunkt „**Neue Zahlung**“ an.

The screenshot shows the ORES user interface. At the top, there is a navigation bar with the ORES logo and several menu items: "Meine Übersicht", "Meine chronologische Übersicht", "Schuldbetrag", "Mein Verbrauch", "Hilfe", and "Neue Zahlung" (highlighted with a blue box). To the right of the menu are links for "Daten aktualisieren" and a language selector set to "Deutsch".

The main content area is titled "Kontoinformationen". It contains two boxes:

- A box on the left showing a green plus icon and "Guthaben 20,00 €".
- A box on the right titled "Keine Zahlung erfolgt" with the text "Kumulierte frühere Verbindlichkeiten 20,00 €" and "Abzug vom Startguthaben: 1,00 € pro Tag".

Below this is a section titled "Mein Verbrauch seit dem ersten Tag des Monats". It contains two boxes:

- A box on the left titled "Meine verbrauchsübersicht:" showing "541449 (aktiv)" for "Strom" and "Kein Verbrauch" of "0,000 kWh" and "0,00 €".
- A box on the right with a disclaimer: "Alle angezeigten Beträge sind auf 2 Dezimalstellen gerundet. Bitte berücksichtigen Sie dies, wenn Ihr Guthaben einem negativen Betrag entspricht und Sie eine Zahlung tätigen wollen."

- ▶ Wählen Sie die **Art der Kreditkarte** (Bancontact, Maestro, Visa Débit oder Mastercard Débit) und den gewünschten **Aufladebetrag**. Klicken Sie anschließend auf „**Zahlen**“.

This screenshot shows the same ORES interface as before, but with an "Online bezahlen" modal window open in the center. The modal has a close button (X) in the top right corner.

Inside the modal:

- At the top, it says "Online bezahlen".
- Below that is a dropdown menu for "Karte" with "New BANCONTACT card" selected.
- There is a checkbox "Kartendaten für künftige Zahlungen speichern".
- Below the checkbox are five buttons for payment amounts: "5,00 €", "10,00 €", "20,00 €", "50,00 €", and "Benutzerdefiniert".
- Below the amount buttons is the "AXEPTA Schutz des Privatlebens" logo.
- At the bottom is a large "Zahlen" button.
- At the very bottom are the "Worldline" and "iDX" logos.

Per **Bancontact**: Auf der darauffolgenden Seite haben Sie zwei Möglichkeiten zur Bestätigung der Überweisung:

- Entweder Sie scannen den QR-Code mit Ihrer Bancontact-App,
- oder Sie erfassen alle Ihre Bankdaten und klicken abschließend auf „**Kaufen**“.

The screenshot shows the "Online bezahlen" modal with the "Bancontact" payment method selected. The modal is divided into two main sections: "Bezahlen per App" and "Bezahlen per Karte".

On the left side of the modal:

- The amount "EUR 5,00" is displayed.
- Below it is the "Online-Aufladungen (Payment ID: G8856)" section.
- Further down is the "ORES" contact information: "Aircruc Jean Mormoz 14", "6041 Gosselies", "Belgien".

In the center:

- Under "Bezahlen per App", there is a QR code and a button "App öffnen".
- Below the QR code is the text: "Bitte scannen Sie den QR-Code und folgen Sie den Anweisungen in der App".

On the right side:

- Under "Bezahlen per Karte", there are input fields for "Kartennummer *", "Gültig bis *", and "Inhabername *".
- Below these fields is a "KAUFEN" button.

At the bottom left of the modal is an "Abbrechen" button.

Per **Maestro**: Erfassen Sie zur Bestätigung der Überweisung alle Ihre Bankdaten auf der darauffolgenden Seite und klicken Sie abschließend auf „**Kaufen**“:

Online bezahlen

Deutsch

EUR 5,00

Online-Auforderungen (Payment ID: G8857)

ORES

Avenue Jean Mermoz 14

6041 Gosselies

belgien

Kartendaten

Kartennummer *

Gültig bis *

Inhabername *

Kartenprüfnummer

maestro

Die Eingabe ist erforderlich.

Abbrechen

KAUFEN

Saferpay - powered by

WORLDLINE

Per **Visa Débit**: Erfassen Sie zur Bestätigung der Überweisung alle Ihre Bankdaten auf der darauffolgenden Seite und klicken Sie abschließend auf „**Kaufen**“:

Online bezahlen

Deutsch

EUR 5,00

Online-Aufladungen (Payment ID: G8858)

ORES

Avenue Jean Mermoz 14

6041 Gosseries

Belgien

Kartendaten

Kartennummer *

Gültig bis *

Inhabername *

Kartenprüfnummer *

Die Eingabe ist erforderlich.

?

Abbrechen

KAUFEN

Safepay powered by

WORLDLINE

Per **Mastercard Débit**: Erfassen Sie zur Bestätigung der Überweisung alle Ihre Bankdaten auf der darauffolgenden Seite und klicken Sie abschließend auf „**Kaufen**“:

Online bezahlen

Deutsch

EUR 5,00

Online-Auforderungen (Payment ID: G8859)

ORES
Avenue Jean Mermoz 14
6041 Gosselies
Belgien

Kartendaten

Kartennummer *

Gültig bis *

Inhabername *

Kartenprüfnummer *

Abbrechen

KAUFEN

Ihr Aufladebetrag wird in Ihrem Kundenbereich Vorauszahlungsmanagement sofort aktualisiert. Die Zahlung erscheint anschließend im Überblick und der Saldo wird auf den neuesten Stand gebracht.

5. VERSCHIEDENES

- **Daten aktualisieren:** Hier können Sie Ihre Daten aktualisieren.

The screenshot shows the ORES.be user interface. The top navigation bar includes links for 'Meine Übersicht', 'Meine chronologische Übersicht', 'Schuldbetrag', 'Mein Verbrauch', 'Hilfe', 'Neue Zahlung', and 'Daten aktualisieren' (highlighted). The main content area displays 'Kontoinformationen' with a balance of 'Guthaben 20,00 €' and a status 'Keine Zahlung erfolgt'. Below this, 'Mein Verbrauch seit dem ersten Tag des Monats' shows a consumption of '0,000 kWh' and '0,00 €'. A note on the right states: 'Alle angezeigten Beträge sind auf 2 Dezimalstellen gerundet. Bitte berücksichtigen Sie dies, wenn Ihr Guthaben einem negativen Betrag entspricht und Sie eine Zahlung tätigen wollen.'



Die Informationen über Saldo und Verbrauch des Vortages werden einmal täglich (vormittags) aktualisiert.

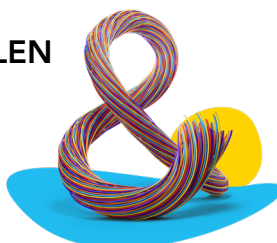
- **Hilfe:** Dieser Menüpunkt ist ein Link zum Dokument „Online-Hilfe“ auf der Website ORES.be.

The screenshot shows the ORES.be user interface with the 'Hilfe' button highlighted in the top navigation bar. The main content area displays 'Kontoinformationen' with a balance of 'Guthaben 20,00 €' and a status 'Keine Zahlung erfolgt'. Below this, 'Mein Verbrauch seit dem ersten Tag des Monats' shows a consumption of '0,000 kWh' and '0,00 €'. A note on the right states: 'Alle angezeigten Beträge sind auf 2 Dezimalstellen gerundet. Bitte berücksichtigen Sie dies, wenn Ihr Guthaben einem negativen Betrag entspricht und Sie eine Zahlung tätigen wollen.'



Weitere Informationen:
info.ores.be/vorauszahlung

IHRE ENERGIE VORAUSBEZAHLEN



**IHR BUDGET UNTER KONTROLLE
BEHALTEN**